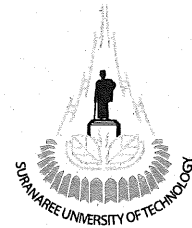




**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON INTERNATIONAL EXCHANGE
BETWEEN
UNIVERSITY OF HAWAI'I AT MĀNOA
AND
SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**



The University of Hawai'i at Mānoa and the Suranaree University of Technology agree to cooperate on international programs based on the principle of reciprocity.

This Memorandum of Understanding (MOU) encourages the exchange of faculty, scholars, students, academic information and materials in the belief that the research and educational processes at both universities will be enhanced and that mutual understanding between their respective faculty, scholars and students will be increased by the establishment of such exchanges.

1. The universities agree to promote the following exchange activities based on their respective academic and educational needs:
 - a) Exchange of faculty and scholars (professors, lecturers, or researchers)
 - b) Exchange of students (including undergraduate and graduate students)
 - c) Exchange of academic information and materials
 - d) Exchange of periodical academic publications
 - e) Organization of joint research programs
 - f) Organization of joint conferences
 - g) Other academic exchanges agreed to by both universities
2. The implementation of each specific exchange based on this MOU shall be separately negotiated and determined by both universities. Efforts shall be made by both sides to find financial sources for carrying out the exchange programs.
3. Nothing shall diminish the full autonomy of either institution, nor will any constraints or financial obligations be imposed by either upon the other in carrying out the MOU.
4. If this MOU is provided in the language of both signatories, both documents have equal validity.
5. This MOU is in force for five years and is subject to revision or modification by mutual agreement. It is also understood that either institution may terminate the MOU at any time, although such action will only be taken after mutual consultation in order to avoid any possible inconvenience to all parties. This MOU shall take effect from the date of the latest signature below.

UNIVERSITY of HAWAII at MĀNOA

SURANAREE UNIVERSITY of TECHNOLOGY

Thomas M. Apple

Thomas M. Apple
Chancellor

P. Suebka

Prasart Suebka
Rector

Maria Gallo

Maria Gallo
Dean and Director
College of Tropical Agriculture and Human Resources

S. Ningsanond

Suwayd Ningsanond
Dean
Institute of Agricultural Technology

Date: 3/6/13

Date: - 3 APR 2013

สรุปลสารสำคัญ
(ร่าง) บันทึกความเข้าใจระหว่าง
The University of Hawai'i at Mānoa ประเทศสหรัฐอเมริกา
และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

1. สรุปลสารสำคัญ: (ร่าง) บันทึกความเข้าใจระหว่าง The University of Hawai'i at Mānoa ประเทศสหรัฐอเมริกา และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี สรุปลสารสำคัญ ดังนี้

1.1 หน่วยงานเจ้าของเรื่อง: สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร (โดยความเห็นชอบของ คณะกรรมการประจำสำนักวิชา ในการประชุมครั้งที่ 12/2555 วันที่ 12 ธันวาคม 2555)

1.2 วัตถุประสงค์: เพื่อความร่วมมือด้านหลักสูตรนานาชาติบนพื้นฐานของหลักการแลกเปลี่ยน เพื่อประโยชน์ร่วมกัน

1.3 กิจกรรมภายใต้ข้อตกลง:

1.3.1 การแลกเปลี่ยนอาจารย์และนักศึกษา (ระดับปริญญาตรีและบัณฑิตศึกษา)

1.3.2 การแลกเปลี่ยนบทความ ผลงานที่ได้รับการตีพิมพ์ และข้อมูลทางวิชาการ

1.3.4 การดำเนินกิจกรรมที่ทั้งสองฝ่ายสนใจและจะเกิดประโยชน์ร่วมกันทั้งสองฝ่าย

1.3.5 การทำวิจัย การจัดประชุมสัมมนา

1.3.6 อื่นๆ ที่ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกัน

1.4 การเงิน: ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันแสวงหาแหล่งเงินเพื่อดำเนินการแลกเปลี่ยนความร่วมมือ ต่างๆ ระหว่างกัน โดยทั้งสองฝ่ายไม่มีข้อผูกมัดด้านการเงินเพื่อการดำเนินการภายใต้ MOU ดังกล่าว

1.5 ระยะเวลา: 5 ปี (และอาจมีการทวน แก้ไข โดยความเห็นชอบร่วมกัน แต่ฝ่ายจะ สามารถยุติความร่วมมือภายใต้ MOU ได้ทุกเมื่อหลังจากร่วมกัน)

2. ข้อมูลโดยสรุปเกี่ยวกับ The University of Hawai'i at Mānoa เป็นมหาวิทยาลัยของ รัฐบาล อยู่ในฮอโนลูลู มลรัฐฮาวาย ประเทศสหรัฐอเมริกา ก่อตั้งในปี ค.ศ 1907 เปิดสอนระดับปริญญาตรี 92 สาขา ปริญญาโท 84 สาขา ปริญญาเอก 51 สาขา และ Professional degrees อีก 3 สาขา มีอาจารย์ประจำ 1,229 อัตราส่วนนักศึกษา-อาจารย์ 14:1 และมีอาจารย์ระดับปริญญาเอก 85.4% จำนวนนักศึกษา : 20,429 คน (ปริญญาตรี 14,402 บัณฑิตศึกษาและ professional: 6,027 ไม่ระบุประเภท 1,012) UH Mānoa เป็นมหาวิทยาลัยวิจัยด้าน วิศวกรรมศาสตร์และวิทยาศาสตร์ 30 อันดับแรกของประเทศจากการจัดอันดับของ National Science Foundation ในปี 2009 ได้รับรางวัลวิจัย 330 ล้านเหรียญ (216 ล้านเหรียญสำหรับงานวิจัย) กองทุนคาร์เนกียกย่อง UH Mānoa ว่าเป็นมหาวิทยาลัยที่มีกิจกรรมวิจัยสูงมาก UH Mānoa มีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักกว้างขวางจากการบุกเบิกวิจัยในสาขา ต่างๆ เช่น สมุทรศาสตร์ ดาราศาสตร์ หมู่เกาะแปซิฟิกและบริเวณเอเชียศึกษา ภาษาศาสตร์ การวิจัยด้านมะเร็ง และ พันธุศาสตร์